

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3886/92

af 23. december 1992

om gennemførelsesbestemmelser for de præmieordninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1244/82 og (EØF) nr. 714/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2066/92⁽²⁾, særlig artikel 4b, stk. 8, artikel 4c, stk. 4, artikel 4d, stk. 6 og 8, artikel 4e, stk. 1 og 5, artikel 4f, stk. 4, artikel 4g, stk. 5, artikel 4h, stk. 2, artikel 4i, stk. 4, og artikel 4k, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmieordninger, der er fastsat i artikel 4a til 4h i forordning (EØF) nr. 805/68, henhører under anvendelsesområdet for Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger⁽³⁾ (i det følgende benævnt »integreret system«); nærværende forordning bør derfor kun omfatte punkter, der ikke er afklaret horisontalt i det integrerede system;

det administrative dokument til forvaltning af den særlige præmie, jf. artikel 4b, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 805/68, bør principielt udformes og udstedes på nationalt plan; for at tage hensyn til de særlige forvaltnings- og kontrolvilkår i medlemsstaterne bør der tillades forskellige udformninger af det administrative dokument; for at der kan føres pålidelig kontrol med forsendelser af dyr fra en medlemsstat til en anden, bør der imidlertid udstedes et administrativt samhandelsdokument, der er ens overalt i Fællesskabet;

det bør klart fremgå, at den særlige præmie kun kan ydes, hvis bestemmelserne om det administrative dokument og om identifikation af dyrene overholdes; bestemmelserne om det regionale loft og om belægningsgraden betyder, at

dyr, for hvilke disse bestemmelser er blevet anvendt, ikke mere kan omfattes af en ansøgning om særlig præmie for samme aldersgruppe; navnlig i forbindelse med sæsonpræmien bør de betragtes som dyr, der er ydet præmie for;

i lyset af erfaringen bør der fastlægges samme perioder for ydelse af den særlige præmie ved slagtning som i den tidligere ordning; for at der kan tages højde for den nye opdeling i to aldersgrupper, er det imidlertid nødvendigt at fastsætte to valgmuligheder; valg af mulighed A forudsætter en stabil produktionsstruktur, navnlig med hensyn til den periode, hvor dyrene holdes på bedriften; på grund af de to muligheders særlige karakter er det nødvendigt, at der fastsættes undtagelser fra nogle af bestemmelserne i den generelle ordning;

de særlige kontrolproblemer i forbindelse med indgivelsen af ansøgninger efter den periode, hvor dyrene skal holdes, kræver særlige forholdsregler, f.eks. en forudgående erklæring om deltagelse, supplerende krav til ansøgningens indhold og til den ledsagende dokumentation samt særlige krav om registrering af dyrene;

det bør fastsættes, efter hvilke regler sæsonpræmien ydes, således at præmien kan anvendes i fuldt omfang fra 1993, jf. artikel 4c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68;

der bør fastsættes nærmere bestemmelser om begrebet ammeko, jf. artikel 4d, stk. 8, andet led i forordning (EØF) nr. 805/68; de samme racer som under den tidligere ordning bør betragtes som ammekøer, med tilføjelse af to racer, som hidtil ikke er blevet betragtet som ammekøer; derudover bør de forvaltningsbestemmelser, der var gældende under den gamle ordning for ammekøer, i det væsentlige fortsat anvendes, bl.a. med hensyn til gennemsnitlig mælkeydelse og national tillægspræmie;

med henblik på at iværksætte den ordning med individuelle lofter, der blev indført ved de nye bestemmelser i forordning (EØF) nr. 805/68, bør der vedtages bestemmelser for fastlæggelse af og underretning af producenterne om disse lofter; en række udtryk bør endvidere fastlægges nærmere for at gøre de nævnte bestemmelser anvendelige;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 59.

⁽³⁾ EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 1.

under hensyn til de individuelle lofters regulerende indvirkning på markedet bør det fastsættes, at præmierettigheder, som ikke anvendes i løbet af en given periode, skal tilbageføres til den nationale reserve; der bør også vedtages passende bestemmelser for at sikre, at modtagerne anvender de rettigheder, der er tildelt gratis fra den nationale reserve, til det fastsatte formål;

bestemmelserne om overførsel og midlertidig overdragelse af rettigheder kan kun finde ensartet anvendelse, hvis der vedtages en række administrative forskrifter; for at undgå for megen administration bør mindsteantallet af rettigheder, der kan overføres eller overdrages midlertidigt, ikke sættes for lavt, idet der dog må tages hensyn til den særlige situation for mindre producenter;

bestemmelserne skal også sikre overholdelse af forpligtelsen i artikel 4e, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 til at overføre en vis procentdel af rettighederne til den nationale reserve i forbindelse med hver overførsel uden overdragelse af bedriften; den midlertidige overdragelse bør endvidere begrænses tidsmæssigt for at forhindre, at overførselsbestemmelserne omgås;

det særlige tilfælde, hvor en producent, som driver offentlige eller fælles arealer, overfører alle rettigheder til en anden producent og derpå indstiller produktionen, bør sidestilles med overdragelse af bedriften;

en administrativ overførselsordning, hvor alle overførsler af rettigheder uden overdragelse af bedriften kun kan foretages via den nationale reserve, er kun mulig, hvis der fastlægges juridiske rammer, som giver samme økonomiske betingelser som den ordning, hvor rettigheder overdrages direkte mellem producenterne; der bør fastsættes objektive kriterier for bestemmelse af det beløb, den nationale reserve skal betale en producent, som overfører rettigheder, og det beløb, der skal betales af en producent, som modtager rettigheder fra den nationale reserve;

muligheden for at vælge 1990 eller 1991 som referenceår skaber overgangsproblemer, som skal løses; en række producenter, der befinder sig i en særlig situation, bør tildeles rettigheder, uden at dette må medføre, at det

samlede antal rettigheder overstiger antallet af opnåede og/eller potentielle rettigheder for det valgte referenceår; for at tage hensyn til de særlige forhold for en producent, der ikke har ansøgt om præmie for det eller de år, der følger efter referenceåret, men som modtog præmie for referenceåret, bør der åbnes mulighed for, at denne producent kan modtage rettigheder fra den nationale reserve; ud fra princippet om berettiget forventning bør der tildeles supplerende rettigheder til en producent, hvis individuelle loft ikke når op på hans normale niveau, fordi han har deltaget i et EF-ekstensiveringsprogram;

den fælles landbrugspolitik bestemmelser, herunder bestemmelserne for præmien for ammekøer, har kun været gældende for De Kanariske Øer siden den 1. juli 1992; de individuelle lofter for producenter på disse øer kan derfor ikke fastlægges ud fra præmierne for referenceåret; for at komme så tæt som muligt på den økonomiske situation i referenceåret bør de individuelle lofter fastlægges på grundlag af bestanden på disse øer i referenceåret, referenceåret, og der bør tages hensyn til de præmier, producenterne har modtaget for 1992;

overgangen fra den ordning, der gjaldt inden ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 2066/92, og ordningen med individuelle lofter kan i nogle medlemsstater skabe særlige problemer i forbindelse med overførsel af præmierettigheder fra producenter, som ikke ejer de arealer, de driver; for at markedet kan fungere korrekt, bør det fastsættes, at de pågældende medlemsstater træffer passende foranstaltninger, der kan løse disse problemer og sikre forbindelsen mellem producent og præmierettigheder, således som den fremgår af ordningen i artikel 4d, 4e og 4f i forordning (EØF) nr. 805/68;

det er nødvendigt at fastsætte, hvordan belægningsgraden beregnes; for i praksis at forenkle anvendelsen af belægningsgraden bør det fastsættes, hvilken dato der anvendes, når referencemælkemængden bestemmes;

i forbindelse med ordningerne for den særlige præmie og for præmien for ammekøer benyttes kalenderåret som referenceperiode; der bør derfor fastsættes en dato, der er bestemmende for, fra hvornår de forhold, der omfattes af de nævnte ordninger, skal tages i betragtning; for således at sikre en effektiv og ensartet forvaltning bør datoen for ansøgningens indgivelse vælges;

i forbindelse med anvendelsen af forarbejdningspræmien bør en række udtryk og bestemmelserne om indgivelse af ansøgninger fastsættes nærmere; for at kontrollen med forarbejdningen kan blive både effektiv og enkel, bør medlemsstaterne kunne godkende virksomheder til formålet og fastlægge, hvilke dage forarbejdningen kan foregå;

det må undgås, at ordningen med forarbejdningspræmie misbruges; det bør derfor fastsættes, på hvilke betingelser præmien kan ydes, og dyr, som er importeret eller udviser anomalier, bør udelukkes; der bør desuden fastsættes nærmere krav til medlemsstaternes kontrol;

for at der kan føres tilsyn med, hvilke foranstaltninger der træffes i forbindelse med reformen af ordningerne for præmier i oksekødssektoren, må Kommissionens holdes fuldt orienteret om medlemsstaternes gennemførelsesforanstaltninger og om virkningerne af ordningerne; der bør derfor fastsættes en række krav om meddelelser fra medlemsstaterne;

overgangen fra tidligere ordninger til de nye præmieordninger medfører mange administrative og praktiske problemer for medlemsstaterne; for at lette overgangen bør der fastsættes overgangsbestemmelser; handyr, for hvilke der allerede er ydet særlig præmie i medfør af den tidligere ordning, bør ikke helt udelukkes fra præmie efter artikel 4b i forordning (EØF) nr. 805/68; der bør desuden gives mulighed for visse lempelser med hensyn til identifikation og registrering af dyrene, eftersom bestemmelserne herom i det integrerede system først kan gennemføres, når denne forordning træder i kraft;

hvad angår anvendelsen af det regionale loft for De Kanariske Øer bør der fastsættes bestemmelser, der svarer til dem, der gælder for de individuelle lofter i forbindelse med præmien for ammekøer;

med den nye definition af ammekø udelukkes nogle racer, der tidligere var støtteberettiget, fra præmien; for at undgå, at de berørte producenter lider urimelige tab, og for at lette omstillingen af bestandene, bør præmien fortsat kunne ydes for de pågældende racer i en overgangsperiode (1993 og 1994), idet det fastsættes snævre betingelser for undtagelsen;

forordning (EØF) nr. 1244/82⁽¹⁾ og (EØF) nr. 714/89⁽²⁾ bør ophæves;

Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT nr. L 143 af 20. 5. 1982, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 21. 3. 1989, s. 38.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning fastlægger gennemførelsesbestemmelserne for de præmieordninger, som er fastsat i artikel 4a, 4b, 4c, 4d, 4e, 4f, 4g, 4h, 4i, 4j og 4k i forordning (EØF) nr. 805/68, uden at dette i øvrigt berører de bestemmelser, der er fastsat som led i det integrerede system for forvaltning og kontrol (i det følgende benævnt »integreret system«), jf. forordning (EØF) nr. 3508/92.

KAPITEL I

SÆRLIG PRÆMIE

(Artikel 4b i forordning (EØF) nr. 805/68)

Afsnit 1

Generel ordning

Artikel 2

Ansøgninger⁽²⁾

1. Ud over de oplysninger, der er foreskrevet i henhold til det integrerede system, skal ansøgningen om husdyrstøtte (i det følgende benævnt »ansøgning«) indeholde følgende:

a) en opdeling af dyrene efter aldersgruppe
b) henvisninger til de administrative dokumenter, der følger de dyr, som er omfattet af ansøgningen.

2. Der kan kun indgives ansøgning for dyr, som på den dato, der indleder den periode, dyrene skal holdes:

- mindst er otte og højst tyve måneder, for så vidt angår den første aldersgruppe
- mindst er enogtyve måneder, for så vidt angår den anden aldersgruppe.

Artikel 3

Administrative dokumenter

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at hvert dyr senest fra tidspunktet for den første præmieansøgning følges af et nationalt administrativt dokument. Dokumentet skal navnlig gøre det muligt at sikre, at der kun ydes én præmie pr. dyr pr. aldersgruppe.

⁽²⁾ Jf. artikel 6, stk. 1, i forslag til Rådets forordning om det integrerede system. Ansøgningsens øvrige indhold er fastlagt nærmere i gennemførelsesbestemmelserne for det integrerede system.

2. Medlemsstaterne kan fastsætte, at det nationale administrative dokument har følgende form:

- et dokument, der følger hvert enkelt dyr
- en samlet fortegnelse, som producenten fører, og som indeholder alle de oplysninger, der er fastsat for det administrative dokument, forudsat at dyrene fra første ansøgnings indgivelse holdes hos samme producent, indtil de markedsføres med henblik på slagting
- en samlet fortegnelse, som centralmyndigheden fører, og som indeholder alle de oplysninger, der er fastsat for det administrative dokument, forudsat at den medlemsstat eller det område i en medlemsstat, der udnytter denne mulighed, gennemfører kontrol på stedet af alle dyr, som er omfattet af en ansøgning, kontrol af flytning af disse dyr samt varig mærkning (gennemhulning af øret) af alle kontrollerede dyr, hvilket producenterne skal acceptere.

De medlemsstater, der vælger en af disse muligheder, underretter rettidigt Kommissionen herom og sender den de pågældende gennemførelsesbestemmelser. Ved anvendelsen af dette stykke betragtes kun Storbritannien og Nordirland som områder i en medlemsstat.

3. For hvert dyr, der kan ydes præmie for, og som er genstand for handel mellem medlemsstaterne, udsteder afsendermedlemsstaten, hvis der fremsættes begæring herom inden samhandelen, et administrativt samhandelsdokument som vist i bilag I.

På grundlag af det administrative samhandelsdokument udsteder modtagermedlemsstaten på begæring et nationalt administrativt dokument.

Hvis en medlemsstats nationale administrative dokument fuldt ud svarer til nævnte formular, kan dette dog anvendes direkte som administrativt samhandelsdokument, forudsat at det får denne betegnelse.

4. Medlemsstaterne yder hinanden bistand for at sikre en effektiv kontrol af fremlagte administrative samhandelsdokumenters ægthed.

Artikel 4

Periode, hvor dyrene skal holdes

Dyrene skal holdes i en periode på to måneder fra den dag, der følger efter den, ansøgningen indgives.

Dog kan medlemsstaterne fastsætte, at producenten kan fastlægge andre begyndelsesdatoer, forudsat at de ikke ligger senere end to måneder efter den dato, ansøgningen er indgivet.

Artikel 5

Regionale lofter

1. Hvis den forholdsmæssige nedsættelse ikke giver et helt tal for de støtteberettigede dyr, ydes der for decimalen en tilsvarende del af præmiens enhedsbeløb. Kun den første decimal tages i betragtning.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om følgende:

a) senest den 30. juni 1993:

- de områder, der er blevet fastlagt
- det antal handyr pr. område, der udgør det regionale loft

b) senest den 30. juni hvert kalenderår: det antal dyr, opdelt på aldersgrupper, for hvilket den særlige præmie ikke er ydet for det foregående kalenderår på grund af det regionale loft.

Artikel 6

Individuelle lofter

Inden medlemsstaterne tildeler individuelle lofter, underretter de Kommissionen herom og oplyser, hvilke kriterier der er fastlagt herfor.

Artikel 7

Præmiens ydelse

1. Der kan kun ydes præmie for:

- dyr, der følges af deres nationale administrative dokument, og
- som er identificeret ifølge medlemsstaternes og Fællesskabets bestemmelser herom.

2. Dyr, for hvilke der ikke er bevilget præmie, enten fordi der er foretaget en forholdsmæssig nedsættelse som omhandlet i artikel 4b, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68, eller fordi bestemmelsen om belægningsgraden er blevet anvendt, kan ikke mere omfattes af en ansøgning om præmie for samme aldersgruppe, og de betragtes som dyr, der er ydet præmie for.

Afsnit 2

Præmieydelse ved slagtning
(artikel 4b, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 805/68)

Artikel 8

Valgmuligheder

1. Medlemsstaterne kan vedtage, at den særlige præmie ydes ved dyrets slagtning eller ved dets første markedsføring med henblik på slagtning, idet en af følgende muligheder vælges:

- ydelse for første aldersgruppe og samlet ydelse for de to aldersgrupper, forudsat at produktionsstrukturen tillader det (mulighed A), eller
- ydelse for anden aldersgruppe alene (mulighed B).

2. Medlemsstater, der udnytter en af mulighederne i stk. 1, fastsætter, at præmien også ydes, når dyr, for hvilke der kan ydes præmie, forsendes til en anden medlemsstat eller udføres til et tredjeland.

3. Som undtagelse fra artikel 2, 3 og 4 gælder følgende bestemmelser for præmieydelsen, hvis en af de to muligheder i stk. 1 vælges.

Artikel 9

Erklæring om deltagelse

For at kunne modtage præmie for et kalenderår skal den enkelte producent indgive en erklæring om deltagelse, inden den første ansøgning indgives for samme kalenderår.

Erklæringen skal indeholde følgende:

- producentens navn og adresse
- en tilnærmelsesvis angivelse af det antal dyr, for hvilke han agter at ansøge om præmie for det pågældende kalenderår.

Artikel 10

Ansøgninger

1. Ansøgningen om husdyrstøtte (handyr) indgives senest 30 dage efter dyrets slagtning eller første markedsføring. Forsendes dyret til en anden medlemsstat eller udføres det til et tredjeland, indgives ansøgningen, inden dyret forlader den pågældende medlemsstats område.

Medlemsstaterne kan tillade, at ansøgningen kan indgives med en anden person som mellemand. I så fald anføres navn og adresse på den producent, der skal modtage præmien.

2. Ud over de oplysninger, der er foreskrevet i henhold til det integrerede system, skal ansøgningen omfatte følgende:

a) hvis præmien ydes ved slagtning: et bevis fra slagteriet, der attesterer:

- slagteriets navn og adresse
- slagtedatoen samt dyrenes identifikationsnumre og slagtenumre
- en slagtekropsvægt på mindst 200 kg.

Medlemsstaten gennemfører regelmæssig og uanmeldt kontrol af de udstedte bevisers nøjagtighed

b) hvis præmien ydes ved første markedsføring:

- køberens navn og adresse
- dyrenes identifikationsnumre
- en erklæring om, at dyrets levendevægt er på mindst 370 kg

c) hvis dyret forsendes til en anden medlemsstat eller udføres til et tredjeland:

- afsenderens eller eksportørens navn og adresse
- dyrets identifikationsnummer
- en erklæring om, at dyret er mindst ti måneder gammelt.

Ansøgningen ledsages af det nationale administrative dokument, jf. dog artikel 15, litra a).

3. Forsendes dyret til en anden medlemsstat, eller udføres det til et tredjeland, fremlægges der bevis for forsendelsen eller udførslen, jf. artikel 13, senest 30 dage efter den dato, hvor dyret har forladt den pågældende medlemsstats område.

Artikel 11

Slagtning

Ydes præmien ved første markedsføring, skal dyrene slagtes inden for 15 dage regnet fra datoen for første markedsføring.

Medlemsstaterne sikrer, at denne forpligtelse overholdes.

Artikel 12

Slagtekroppens vægt og præsentation

1. Slagtekroppens vægt bestemmes på grundlag af en slagtekrop, der opfylder betingelserne i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 859/89⁽¹⁾

Afviger slagtekroppens præsentation fra nævnte definition, anvendes korrektionerne i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 563/82⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 4. 4. 1989, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 11. 3. 1982, s. 23.

2. Hvis slagtingen sker på et slagteri, der ikke er underkastet anvendelsen af EF-handelsklasseskemaet for slagtekroppe af voksent kvæg, kan medlemsstaten tillade, at vægten bestemmes på grundlag af levendevægten for det slagtede dyr. I så fald anses det, at slagtekroppens vægt er på over 200 kg, hvis det slagtede dyrs levendevægt er på over 370 kg.

Artikel 13

Forsendelse eller udførsel

1. Forsendes et dyr til en anden medlemsstat, bevises samhandelen ved en erklæring, der er udfærdiget af afsenderen, og som navnlig angiver dyrets bestemmelsessted.
2. Ved udførsel bevises udgangen fra Fællesskabets toldområde på samme måde som ved eksportrestitutioner.

Artikel 14

Registre

Uden at dette i øvrigt berører de krav, der er fastsat i henhold til det integrerede system, skal hvert handyr på bedriften indføres i producentens særlige register med identifikationsnummer senest den tredje dag efter dyrets ankomst til bedriften.

Artikel 15

Mulighed A

Vælges mulighed A, gælder følgende:

- a) medlemsstaterne kan suspendere anvendelsen af det nationale administrative dokument. De træffer i så fald de nødvendige foranstaltninger til at undgå dobbelt præmieydelse for samme aldersgruppe for dyr, der har været genstand for handel mellem medlemsstaterne
- b) medlemsstaterne fastsætter, at der ydes præmie for anden aldersgruppe for dyr, som efter at være blevet 19 måneder gamle har været genstand for samhandel mellem medlemsstaterne
- c) den periode, hvor dyrene skal holdes, er på
 - to måneder inden slagting eller første markedsføring, for så vidt angår dyr, for hvilke der indgives ansøgning for første aldersgruppe
 - fire måneder, regnet fra den første dag i den tyvende måned i dyrets levetid, for så vidt angår dyr, for hvilke der indgives en samlet ansøgning for de to aldersgrupper
- d) ved beregningen af belægningsgraden medregnes alle dyr, for hvilke der indgives en samlet ansøgning for de to aldersgrupper, to gange.

Artikel 16

Mulighed B

Vælges mulighed B, er den periode, hvor dyrene skal holdes, på to måneder, regnet fra tidligst den første dag i den toogtyvende måned af de pågældende dyrs levetid.

Artikel 17

Præmiens ydelse og udbetaling

Præmien ydes og udbetales til den producent, der har indgivet ansøgningen eller er anført i denne.

Artikel 18

Meddelelser

Medlemsstaterne meddeler inden begyndelsen af det pågældende kalenderår Kommissionen, hvilken mulighed de har valgt, og de sender den de pågældende gennemførelsesbestemmelser.

KAPITEL II

SÆSONPRÆMIE

(Artikel 4c i forordning (EØF) nr. 805/68)

Artikel 19

Ordningens anvendelse

Kommissionen beslutter senest den 1. juli hvert år, i hvilke medlemsstater sæsonpræmien kan ydes for det følgende kalenderår. For kalenderåret 1993 træffer Kommissionen beslutning senest den 31. december 1992.

Artikel 20

Retten til præmie

1. Præmien kan kun ydes for kvæg, for hvilket der allerede er bevilget særlig præmie i en medlemsstat, hvor sæsonpræmien anvendes, enten i medfør af den tidligere artikel 4a i forordning (EØF) nr. 805/68 eller i medfør af artikel 4b i nævnte forordning, og dyrenes slagting skal ske i en medlemsstat, hvor sæsonpræmien anvendes.
2. Der kan kun ydes præmie til den producent, der som den seneste har holdt dyret inden slagtingen.

Artikel 21

Præmieansøgninger

1. Producenten indgiver sin ansøgning til myndighederne i den medlemsstat, hvor hans bedrift ligger.

2. Hver ansøgning skal omfatte et bevis fra slagteriet, der attesterer:

- a) navnet og adressen på det slagteri, hvor de anmeldte dyr er blevet slagtet
- b) dyrenes identifikationsnumre og slagtenumre samt slagtedatoen.

Ansøgningen skal ledsages af det nationale administrative dokument, medmindre der er tale om dyr, for hvilke der er ydet særlig præmie udelukkende i medfør af den tidligere artikel 4a i forordning (EØF) nr. 805/68.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at kontrollere, at ydelsen af den særlige præmie har fundet sted, og de gennemfører regelmæssig og uanmeldt kontrol af ovennævnte bevisers nøjagtighed.

KAPITEL III

PRÆMIE FOR AMMEKØER

(Artikel 4d i forordning (EØF) nr. 805/68)

Afsnit 1

Generel ordning

Artikel 22

Køer af kødrace

Køer af de kvægracer, der er nævnt i bilag II til denne forordning, betragtes ikke som køer, der tilhører en kødrace efter artikel 4a, tredje led, i forordning (EØF) nr. 805/68.

Artikel 23

Periode, hvor dyrene skal holdes

Den i artikel 4d, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsatte periode, hvor dyrene skal holdes, begynder dagen efter den, hvor ansøgningen er indgivet.

Artikel 24

Ansøgninger

1. Ud over de oplysninger, der er foreskrevet i henhold til det integrerede system, skal ansøgningen om husdyrstøtte (i det følgende benævnt »ansøgning») omfatte følgende, når der ansøges om præmie i medfør af artikel 4d, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68:

- a) en erklæring fra producenten med oplysning om den individuelle referencemælkemængde, der er tildelt producenten ved begyndelsen af den tolv månederspe-

riode for tillægsafgiftsordningen, som begynder i det pågældende kalenderår. Er denne mængde ikke kendt på det tidspunkt, hvor ansøgning indgives, underrettes myndighederne om mængden snarest muligt

- b) tilsagn fra producenten om ikke at forøge sin individuelle referencemængde ud over det foreskrevne loft i tolv månedersperioden fra ansøgningens indgivelse.

2. Uden at dette i øvrigt anfægter anvendelsen af artikel 41, stk. 2, litra a), kan ansøgninger indgives inden for en af medlemsstaten fastsat samlet periode på seks måneder i løbet af et kalenderår.

Artikel 25

Gennemsnitlig mælkeydelse

Den gennemsnitlige mælkeydelse beregnes på grundlag af de gennemsnitlige ydelser, der er anført i bilag III til denne forordning. Dog kan medlemsstaterne til denne beregning anvende et dokument, som er anerkendt af medlemsstaterne, og som bekræfter den gennemsnitlige mælkeydelse for producentens malkekvægsbesætning.

Artikel 26

National tillægspræmie

1. Der kan kun ydes en national tillægspræmie:
 - til producenter, der for samme kalenderår modtager EF-ammekopræmien, og
 - højst for det antal dyr, der er omfattet af denne præmie.
2. Medlemsstaterne kan fastlægge yderligere betingelser for den nationale tillægspræmie. De underretter rettidigt Kommissionen herom, inden disse betingelser bringes i anvendelse.

Afsnit 2

Individuelle lofter, reserver og overførsler (Artikel 4d, 4e og 4f i forordning (EØF) nr. 805/68)

Artikel 27

Individuelle lofter

1. Medlemsstaterne fastlægger et individuelt loft for hver producent ifølge bestemmelserne i artikel 4d, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 805/68.
2. Ved fastlæggelsen af det individuelle loft tages der hensyn til det antal ammekøer, der er omfattet af præmien for den periode, der gælder for indgivelse af ansøgninger som omhandlet i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1244/82, og hvis begyndelse ligger i det valgte referenceår.

3. Den enkelte producent underrettes snarest muligt og senest den 31. oktober 1993 om tallet for det individuelle loft.

Hvis det som følge af tvist mellem producenten og myndighederne endnu ikke er fastlagt endeligt, hvilket antal præmier der skal udbetales for referenceåret, kan underretningen gælde et foreløbigt individuelt loft.

4. Producenter, der som følge af, at de var udelukket fra præmieydelsen på grund af anvendelse af artikel 4a, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1244/82, ikke ansøgte om præmie :

- for referenceåret, betragtes som producenter, der modtog præmie for det antal støtteberettigede dyr, der blev konstateret under den kontrol, der gav anledning til nævnte bestemmelses anvendelse
- for et af årene efter referenceåret og frem til inklusive 1992, betragtes som producenter, der indgav en ansøgning for det antal støtteberettigede dyr, der blev konstateret under den kontrol, der gav anledning til nævnte bestemmelses anvendelse.

Artikel 28

Definitioner

Ved anvendelse af artikel 4d, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 gælder følgende :

- a) som »nærmeste referenceår« betragtes det referenceår, som ligger nærmest på både det valgte referenceår og 1993, og i hvilket de påberåbte omstændigheder ikke forelå
- b) ved »naturlige omstændigheder« kan forstås omstændigheder, der har givet anledning til, at artikel 4a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1244/82 er blevet anvendt, samt følgende omstændigheder, forudsat at disse forelå, før ansøgningen blev indgivet, eller før den dato, der er fastsat som sidste frist for indgivelse af præmieansøgninger for referenceåret, og at de pågældende forhold anerkendes af myndighederne :
 - en alvorlig naturkatastrofe, der i betydelig grad har berørt producentens bedrift
 - ødelæggelse ved ulykkestilfælde af de foderressourcer eller bygninger hos producenten, der var bestemt for ammekobesætningen
 - en epizooti, der har medført aflivning af mindst halvdelen af producentens ammekobesætning.

Artikel 29

Meddelelser

Medlemsstaterne underretter senest den 31. august 1993 Kommissionen om følgende :

- summen af individuelle lofter fordelt efter områdetype (ugunstigt stillede og ikke ugunstigt stillede områder) ; Kommissionen sammenholder summen med resultatet af de præmier, der blev ydet på grundlag af ansøgninger, der kunne godkendes for referenceåret

- antallet af yderligere præmierettigheder, der er tildelt producenterne i henhold til artikel 4d, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68, og arten af de naturlige omstændigheder, der er blevet påberåbt, præciseres nærmere.

Artikel 30

National reserve

1. Medlemsstaterne underretter senest den 31. december 1992 Kommissionen om den nedsættelsesprocent, der er valgt i henhold til artikel 4f, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68.
2. Medlemsstaterne underretter fra kalenderåret 1994 Kommissionen om følgende :
 - senest den 30. april i hvert kalenderår om antallet af præmierettigheder, der i det foregående kalenderår er blevet tilført den nationale reserve som følge af overførsel af rettigheder uden overdragelse af bedriften
 - senest den 30. april i hvert kalenderår om antallet af præmierettigheder, der i det foregående kalenderår er tildelt i henhold til artikel 4f, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68
 - senest den 30. april i hvert kalenderår om det samlede antal præmierettigheder, der i det foregående kalenderår er tildelt producenter i ugunstigt stillede områder fra den supplerende reserve.

Artikel 31

Ugunstigt stillede områder

Ved anvendelse af artikel 4f, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 og bestemmelserne i nærværende forordning betragtes oksekødsproducenter som producenter i ugunstigt stillede områder :

- hvis deres bedrift ligger i et af de områder, der er fastlagt efter artikel 3 i Rådets direktiv 75/268/EØF⁽¹⁾, eller
- hvis mindst 50 % af bedriftens udnyttede landbrugsareal, jf. artikel 5, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 571/88⁽²⁾ ligger i sådanne områder og anvendes til kvægproduktion.

Artikel 32

Gratis tildelte præmierettigheder

Har producenten gratis fået tildelt præmierettigheder fra den nationale reserve, gælder følgende :

- a) Producenten må ikke overføre eller midlertidigt overdrage sine rettigheder i de tre følgende kalenderår.

⁽¹⁾ EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 56 af 2. 3. 1988, s. 1.

b) Gør producenten ikke alle sine rettigheder gældende i de tre følgende kalenderår, tilbagekalder medlemsstaten gennemsnittet af de rettigheder, der ikke er blevet udnyttet i de tre nævnte år, og tilbagefører dem til den nationale reserve.

Artikel 33

Udnyttelse af rettigheder

Hvis en producent ikke har udnyttet mindst 50 % af sine rettigheder i to på hinanden følgende kalenderår, tilbageføres den del, der ikke er udnyttet det sidste kalenderår, til den nationale reserve, medmindre der er tale om behørigt begrundede undtagelsestilfælde, jf. endvidere bestemmelserne i foregående artikel.

Artikel 34

Overførsel og midlertidig overdragelse af rettigheder

1. Det mindste antal præmierettigheder, der kan omfattes af en delvis overførsel uden overdragelse af bedriften, fastsættes til:

- 5 for producenter med over 25 præmierettigheder
- 8 for producenter med mindst 10 og højst 25 præmierettigheder.

For producenter med under 10 præmierettigheder kan medlemsstaterne fastsætte et mindste antal rettigheder i forhold til de pågældendes produktionsstrukturer, dog således, at dette tal ikke kan overstige 3 præmierettigheder.

2. Overførsel og midlertidig overdragelse af præmierettigheder får først virkning, når medlemsstatens myndigheder er blevet underrettet herom af både den producent, der overfører og/eller overdrager rettighederne, og af den, der modtager dem.

Sådan underretning skal ske inden for en frist, der fastsættes af medlemsstaten, og senest to måneder inden den første dag i den periode, medlemsstaten har fastsat for ansøgningernes indgivelse.

For 1993 kan underretning dog ske inden en dato, som medlemsstaten fastsætter.

3. Midlertidig overdragelse kan kun gælde hele kalenderår og skal mindst omfatte det minimumsantal af dyr, som er fastsat i stk. 1. I en periode på fem år fra første overdragelse skal en producent, medmindre der sker overførsel, udnytte alle rettigheder selv i mindst to på hinanden følgende kalenderår. Opfyldes en af disse betingelser ikke, bliver overdragelsen ugyldig. For producenter, der deltager i ekstensiveringsprogrammer, som Kommissionen har godkendt, kan medlemsstaterne fastsætte en forlængelse af den samlede varighed for midlertidig overdragelse i forhold til disse programmer.

Artikel 35

Ændring af det individuelle loft

I tilfælde af overførsel og midlertidig overdragelse af præmierettighederne fastlægger medlemsstaten det nye individuelle loft og underretter inden begyndelsen af den første periode, som medlemsstaten har fastsat for præmieansøgningernes indgivelse, de berørte producenter om antallet af deres præmierettigheder.

Artikel 36

Producenter, der ikke ejer de arealer, de anvender

Producenter, der kun anvender offentlige eller fælles arealer, og som beslutter at ophøre med driften på disse arealer og overføre alle deres rettigheder til en anden producent, ligestilles med en producent, der sælger eller overdrager sin bedrift. I alle andre tilfælde sidestilles sådanne producenter med producenter, der kun overfører deres præmierettigheder.

Artikel 37

Overførsel via den nationale reserve

Fastsætter en medlemsstat, at overførsel af rettigheder uden overdragelse af bedriften sker via den nationale reserve, anvender den nationale bestemmelser, der svarer til bestemmelserne i artikel 33 til 37 i denne forordning. Endvidere gælder følgende:

- medlemsstaterne kan fastsætte, at midlertidig overdragelse sker via den nationale reserve
- ved overførsel af præmierettigheder eller midlertidig overdragelse i medfør af første led får overførslen til reserven først virkning, når medlemsstatens myndigheder har underrettet den producent, der overfører og/eller midlertidigt overdrager, og overførslen fra reserven til en anden producent får først virkning, når myndighederne har underrettet denne.

Endvidere skal disse bestemmelser sikre, at medlemsstaten for den del af rettighederne, som ikke er den i artikel 4e, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 805/68 nævnte del, betaler et beløb, der svarer til det, som en direkte overførsel mellem producenter ville have medført, og der tages her navnlig hensyn til produktionsudviklingen i medlemsstaten. Betalingen skal være lig det beløb, som kræves af producenter, der modtager tilsvarende rettigheder fra den nationale reserve.

Artikel 38

Særlige bestemmelser

1. Hvis producenter ansøgte om præmie for første gang for 1991 eller 1992, gælder følgende:

- a) har producenterne arvet eller overtaget bedriften fra andre producenter, der efter at have modtaget præmie for referenceåret er ophørt med kvægproduktionen, modtager de de præmierettigheder, som sidstnævnte ville have opnået, hvis de havde fortsat produktionen indtil 1992. Ved anvendelse af dette litra tages der kun hensyn til ansøgninger, som er indgivet for arvede eller overtagne bedrifter
- b) ligger dette år lige efter det referenceår, medlemsstaten har valgt, kan medlemsstaten foruden at anvende de reserver, der er fastsat i artikel 4f, stk. 1 og 3, i forordning (EØF) nr. 805/68, tildele producenterne præmierettigheder, forudsat at de ikke har modtaget en tildelelse i medfør af litra a).

Dog må det samlede antal rettigheder, der tildeles således i den enkelte stat, under ingen omstændigheder overstige det samlede antal af tilsvarende potentielle rettigheder for producenter, der har modtaget præmie for referenceåret og er ophørt med produktionen uden arving eller person, der har overtaget bedriften i det følgende kalenderår, og for de i stk. 2 nævnte producenter. Er antallet af således tildelte rettigheder lavere end antallet af nævnte potentielle rettigheder, kan forskellen overføres til den nationale reserve.

2. Producenter, der har fået tildelt præmie for referenceåret, men som på grund af usædvanlige omstændigheder ikke ansøgte om præmie for kalenderåret 1991 og/eller 1992, men dog har fortsat produktionen, kan i givet fald modtage præmierettigheder fra den nationale reserve.

3. Producenter, som i det af medlemsstaten valgte referenceår deltog i et program for produktionseksstensivering i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 797/85⁽¹⁾, tildeles på begæring, når deltagelsen i programmet ophører, et antal supplerende præmierettigheder, der svarer til forskellen mellem det antal præmier, der blev udbetalt for referenceåret, og det antal, som blev udbetalt for året forud for det, hvor producentens deltagelse i programmet begyndte. I dette tilfælde gælder følgende:

- a) producenten må ikke overføre eller midlertidigt overdrage sine rettigheder i de følgende tre kalenderår
- b) hvis producenten ikke gør alle sine rettigheder gældende i de følgende tre kalenderår, tilbagekalder medlemsstaten gennemsnittet af de rettigheder, som ikke er blevet udnyttet i de nævnte tre år, og tilbagefører dem til den nationale reserve.
4. Producenter, der er bosat på De Kanariske Øer, og som ansøgte om præmie for første gang for kalenderåret 1992, tildeles præmierettigheder på følgende betingelser:

- a) der fastsættes et regionalt loft ifølge de statistiske oplysninger om antallet af ammekøer i det referenceår, Spanien har valgt for området, uden at loftet dog må overstige 8 000 dyr i alt
- b) inden for dette regionale loft fastsættes der et individuelt loft pr. producent under hensyntagen til det antal dyr, for hvilket der blev tildelt præmie for kalenderåret 1992, samt til de korrigerende faktorer, der er fastsat i artikel 4d, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68.

5. Medlemsstaterne underretter senest den 30. april 1993 Kommissionen om de nationale gennemførelsesbestemmelser og om det antal præmierettigheder, der er tildelt i henhold til stk. 1 til 4.

6. Hvis der for 1993 indgives ansøgninger for et antal dyr, der overstiger de individuelle lofter, som er fastsat i henhold til artikel 27, stk. 1, i denne forordning, nedsættes antallet i ansøgningerne til antallet for de pågældende lofter.

Artikel 39

Særlige problemer

Medlemsstaterne træffer om fornødent de relevante overgangsforanstaltninger for at tilvejebringe rimelige løsninger på problemer, der i tilfælde af overførsel af præmierettigheder eller andre transaktioner med samme virkning eventuelt opstår i forbindelse med kontraktforhold, der eksisterer på tidspunktet for denne forordnings ikrafttrædelse mellem producenter, som ikke ejer alle de arealer, de driver, og ejerne af disse arealer. Sådanne foranstaltninger kan kun træffes for at afhjælpe vanskeligheder, der er forbundet med indførelsen af en ordning, hvor præmierettighederne er knyttet til producenterne, og de skal under alle omstændigheder være i overensstemmelse med de principper, der gælder i denne forbindelse.

Artikel 40

Delrettigheder

1. Hvis de beregninger, der skal foretages i henhold til dette afsnit, ikke giver hele tal, tages der kun hensyn til første decimal.
2. Hvis anvendelsen af dette afsnit medfører, at der opstår delrettigheder til præmie, enten for en producent eller for den nationale reserve, sammenlægges disse delrettigheder.
3. Hvis en producent besidder en delrettighed, giver denne kun adgang til den tilsvarende del af enhedsbeløbet for præmien.

⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

KAPITEL IV

FÆLLES BESTEMMELSER FOR DE SÆRLIGE
PRÆMIER OG PRÆMIEN FOR AMMEKØER

Artikel 41

Ansøgninger

1. Medlemsstaterne kan af administrative hensyn fastsætte, at ansøgningen skal gælde et mindste antal dyr, men dette antal må dog ikke overstige tre.
2. Medlemsstaterne kan fastlægge :
 - a) perioder og datoer for præmieansøgningernes indgivelse
 - b) det antal ansøgninger, som en producent kan indgive pr. præmieordning pr. kalenderår.

Artikel 42

Belægningsgrad

1. For hver producent, der for samme kalenderår indgiver
 - ansøgning om arealstøtte, jf. artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3508/92, og
 - mindst én ansøgning om særlig præmie eller ammekopræmie
 fastlægger myndighederne det antal storkreaturer, som svarer til det antal dyr, for hvilket en præmie kan ydes under hensyntagen til bedriftens grovfoderareal.
2. Ved anvendelse af loftet på 15 storkreaturer beregnes antallet af dyr, der kan komme i betragtning, efter artikel 4g, stk. 3, første led, i forordning (EØF) nr. 805/68.
3. Ved bestemmelse af belægningsgraden :
 - a) tages der hensyn til den individuelle referencemælkemængde, der er tildelt producenten ved begyndelsen af den tolv månedersperiode for tillægsafgiften, der begynder det pågældende kalenderår.
 - b) beregnes det antal malkekøer, der er påkrævet for at producere denne referencemængde, efter bestemmelserne i artikel 25 i denne forordning.
4. Ved bestemmelse af antallet af præmieberettigede dyr :
 - a) multipliceres det antal hektarer, som er bestemt efter reglerne under det integrerede system, med belægningsgraden for det pågældende kalenderår
 - b) reduceres det således fremkomne tal med det antal storkreaturer, der svarer til det antal malkekøer, som er påkrævet for at producere den referencemælkemængde, producenten har fået tildelt

- c) reduceres det således fremkomne tal med det antal storkreaturer, som svarer til det antal får og geder, for hvilket der er indgivet præmieansøgning.

Når omregningstabellen i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91⁽¹⁾ anvendes, regnes én malkeko lig med 1,0 storkreatur.

Det således fremkomne slutresultat udgør det maksimale antal storkreaturer, for hvilket den særlige præmie og ammekopræmien kan ydes.

5. Medlemsstaterne underretter de enkelte berørte producenter om den belægningsgrad, der er konstateret for vedkommende, og om det heraf følgende antal storkreaturer, der kan ydes præmie for.

Artikel 43

Supplerende beløb

1. Myndighederne fastlægger, hvilke producenter der for et givet kalenderår kan modtage den særlige præmie og/eller ammekopræmien, og for hvilke den belægningsgrad, der er konstateret for deres bedrifter i løbet af kalenderåret, er mindre end 1,4 storkreaturer pr. hektar.
2. Uden at dette i øvrigt berører anvendelsen af stk. 1, kan producenter, som på grund af loftet på 15 storkreaturer er fritaget for belægningsgradens anvendelse, få udbetalt det supplerende beløb, hvis de har indgivet en ansøgning om arealstøtte efter artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3508/92.
3. De supplerende beløb udbetales de berørte producenter sammen med de endelige præmiebeløb.

Artikel 44

Forskud

1. På grundlag af resultaterne af den administrative kontrol og kontrollen på stedet udbetaler myndighederne producenten for det antal dyr, for hvilke der er fastslået støtteberettigelse, et forskud på 60 % af beløbet for den særlige præmie og ammekopræmien.

Forskuddet kan først udbetales fra den 1. november i det kalenderår, der er ansøgt om præmie for.

2. Den endelige præmieudbetaling omfatter et beløb, som svarer til forskellen mellem det forskud, der er udbetalt, og det præmiebeløb, producenten kan tilkomme.

Artikel 45

Det år, der tages i betragtning

Datoen for ansøgningens indgivelse er bestemmende for, hvilket år der tages i betragtning, for så vidt angår de dyr, der omfattes af præmieordningerne, og det antal storkreaturer, der medtages ved beregningen af belægningsgraden.

⁽¹⁾ EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.

KAPITEL V

FORARBEJDNINGSPRÆMIE

(artikel 4 i forordning (EØF) nr. 805/68)

Artikel 46

Definitioner

Ved anvendelse af dette kapitel forstås ved følgende :

- »producent« : producenten eller en anden fysisk eller juridisk person, der handler med levende kvæg, og som er opført i et register i den af foranstaltningen berørte medlemsstat og har sin bopæl på denne medlemsstats område
- »forarbejdning« : slagtning af et dyr med henblik på anvendelse af de fremkomne produkter efter artikel 5, stk. 1, litra a), nr. V, i Rådets direktiv 64/433/EØF (1)
- »malkerace« : en af racerne i bilag II til denne forordning.

Artikel 47

Præmieansøgninger

1. Producenten indgiver senest tre dage inden dyrets forarbejdning en præmieansøgning til myndighederne.
2. Ansøgningen skal indeholde følgende :
 - a) oplysninger om det antal dyr, der skal forarbejdes
 - b) oplysninger om det forarbejdningscenter og den dato, der er valgt for forarbejdningen af de anmeldte dyr
 - c) bekræftelse af, at dyrene er født i Fællesskabet.

Artikel 48

Forarbejdningsbetingelser

1. Forarbejdning af et dyr med henblik på præmieydelse kan kun finde sted i et forarbejdningscenter, der er godkendt af den medlemsstat, på hvis område centret ligger.
2. Medlemsstaterne kan fastlægge, på hvilke dage de dyr, der er indgivet ansøgning for, kan leveres til og forarbejdes i ovennævnte centre.

Artikel 49

Præmieydelse og kontrol

1. Medmindre der foreligger force majeure, ydes der kun præmie, hvis det enkelte dyr, der er indgivet ansøgning for :

- opfylder betingelserne i artikel 4i i forordning (EØF) nr. 805/68
- er født i Fællesskabet
- leveres i en generel sundhedstilstand, hvor det ikke udviser anomalier eller misdannelser og
- leveres til og forarbejdes i det forarbejdningscenter, der er nævnt i ansøgningen, på den sammesteds angivne dato ; i tilfælde af force majeure ydes præmien dog, hvis producenten senest ti dage efter forholdets indtræden over for myndighederne beviser, at dyret er blevet forarbejdet i et godkendt forarbejdningscenter, inden det var ti dage gammelt.

2. Medlemsstaterne sørger for, at der på de dage, som er fastlagt for dyrenes levering og forarbejdning, foretages uafbrudt fysisk kontrol i forarbejdningscentrene. Det kontrolleres, at betingelserne for præmieydelsen er opfyldt.

Der udfærdiges en kontrolrapport for hvert kontrolleret dyr.

3. Konstateres det, at antallet af dyr i ansøgningen er højere end det antal, der leveres til forarbejdning, ydes præmien for det leverede antal dyr med fradrag af forskellen.

Artikel 50

Præmieudbetaling

Præmierne for de dyr, der forarbejdes i løbet af en måned, udbetales af én gang og senest to måneder efter udgangen af den pågældende måned.

Artikel 51

Uberettiget præmieudbetaling

Er der uberettiget udbetalt præmie, anvendes de bestemmelser, der er fastsat som led i det integrerede system (2) om tilbagebetaling af uberettiget udbetalte beløb.

Artikel 52

Meddelelser

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de foranstaltninger, de har truffet for at iværksætte ordningen med forarbejdningspræmie.
2. Medlemsstater, der beslutter ikke at anvende præmien, underretter Kommissionen herom senest en måned forud.

(1) EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.

(2) Jf. Kommissionens forordning om gennemførelsesbestemmelserne for det integrerede system, som vedtages senere.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om følgende:

- de forarbejdningscentre, de har godkendt, og de underretter den om hvert tilfælde, hvor godkendelsen tilbagekaldes
- hver onsdag om det antal dyr, der er ansøgt om præmie for i den foregående uge.

KAPITEL VI

OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 53

(Omregning til national valuta)

For præmiebeløbenes omregning til national valuta gælder følgende:

- a) sæsonpræmien og forarbejdningspræmien omregnes ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der anvendes den 1. januar i det kalenderår, hvor dyret slagtes
- b) de øvrige præmier og det supplerende beløb omregnes ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der anvendes den 1. januar i det år, for hvilket præmien og/eller beløbet ydes.

Artikel 54

De nye tyske delstater

Ved anvendelse af artikel 4k i forordning (EØF) nr. 805/68 tager Tyskland hensyn til de eksisterende landbrugsstrukturer i de nye delstater og til den forventede udvikling i strukturerne for deres landbrugsproduktion.

Artikel 55

Nationale gennemførelsesforanstaltninger

Medlemsstaterne træffer alle andre hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre, at denne forordning anvendes korrekt. De underretter Kommissionen herom.

Artikel 56

Meddelelser

1. Fra 1994 meddeler medlemsstaterne årligt senest den 30. juni Kommissionen følgende, for så vidt angår det foregående kalenderår:

- det antal handyr, for hvilket der er bevilget særlig præmie, med opdeling på aldersgrupper og i givet fald oplysning om adgang til det supplerende beløb, som er fastsat for bedrifter med en belægningsgrad på under 1,4 storkreaturer pr. hektar

— det antal ammekøer, for hvilket der er bevilget ammekopræmie, med opdeling efter de ordninger, som er nævnt i artikel 4d, stk. 5 og 6, i forordning (EØF) nr. 805/68, og i givet fald med oplysning om adgang til det supplerende beløb, som er fastsat for bedrifter med en belægningsgrad på under 1,4 storkreaturer pr. hektar.

2. Fra 1993 meddeler de berørte medlemsstater senest den 1. august hvert år Kommissionen antallet af dyr, for hvilke der er bevilget sæsonpræmie.

Artikel 57

Overgang til den nye ordning med særlig præmie

1. Dyr, for hvilke der er ydet særlig præmie i medfør af den tidligere artikel 4a i forordning (EØF) nr. 805/68, giver ikke ret til særlig præmie efter artikel 4b i forordning (EØF) nr. 805/68 for første aldersgruppe.

2. Medlemsstater, der med henblik på iværksættelsen af artikel 4b i forordning (EØF) nr. 805/68 beslutter at skifte fra den generelle ordning for særlig præmie til ordningen med præmieydelse ved dyrenes slagtning eller ved deres første markedsføring med henblik på slagtning, eller omvendt, kan for ansøgninger, der er indgivet indtil senest den 31. marts 1993, anvende de to ordninger parallelt på de betingelser, der er fastsat i artikel 4b og 4g i forordning (EØF) nr. 805/68 og i nærværende forordning. I dette tilfælde kan medlemsstaterne fastsætte, at der anvendes bestemmelser om den periode, dyrene skal holdes, svarende til dem, der gjaldt ifølge den ved Rådets forordning (EØF) nr. 468/87⁽¹⁾ fastsatte ordning. De træffer de fornødne foranstaltninger til at undgå, at denne artikels anvendelse medfører dobbelt præmieydelse for samme aldersgruppe.

3. Indtil det alfanumeriske system for identifikation og registrering af kvæg, jf. artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3508/92, bringes i anvendelse, oplyser producenten i ansøgningen om særlig præmie for anden aldersgruppe, om ansøgningen gælder ikke-kastrerede handyr.

4. Som undtagelse fra artikel 4 gælder følgende:

- a) medlemsstaterne kan afkorte den periode, dyrene holdes, til én måned pr. aldersgruppe for ansøgninger, der er indgivet fra den 1. januar til den 28. februar
- b) for ansøgninger, der er indgivet i januar 1993, kan medlemsstaterne fastsætte, at den periode, hvor dyrene skal holdes, begyndte i december 1992. I så fald skal ansøgningen ledsages af en erklæring fra producenten om, at han i mindst en måned har opfedet dyret, og at bedriften råder over produktionsmidler, som har muliggjort denne opfødning i nævnte periode.

⁽¹⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 4.

5. Producenter, der er bosat på De Kanariske Øer, og som ansøgte om særlig præmie for første gang for kalenderåret 1992, tildeles præmie på følgende betingelser:

- a) der fastsættes at regionalt loft ifølge de statistiske oplysninger om antallet af præmieberettigede dyr i det referenceår, Spanien har valgt for området, uden at loftet dog må overstige 25 000 dyr i alt
- b) hvis antallet af dyr, for hvilke der er indgivet ansøgning, og som opfylder betingelserne for den særlige præmie, overstiger nævnte regionale loft, nedsættes det præmieberettigede antal dyr pr. producent for det pågældende år forholdsmæssigt.

Artikel 58

Overgang til den nye ordning med præmie for ammekøer

Som undtagelse fra artikel 22 anses, for så vidt angår ansøgninger, der indgives for 1993 og 1994, køer, der er af en af racerne i bilag II eller er en krydsning mellem disse racer, som værende af kødrace, forudsat:

- at de er blevet bedækket af eller insemineret med tyre af kødrace, og
- at producenten har modtaget ammekopræmie for 1990 eller 1991.

Ovenstående bestemmelse kan ikke omfatte et større antal køer end det antal ammekøer, for hvilket producenten modtager præmie for 1990 eller 1991.

Artikel 59

Identifikation af dyrene

Indtil det alfanumeriske system til identifikation og registrering af kvæg, jf. artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3508/92, bringes i anvendelse, gælder følgende:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1992.

- a) uden at pligten til identifikation og registrering som omhandlet i artikel 4g, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 i øvrigt indskrænkes, skal medlemsstaterne sikre en hensigtsmæssig identifikation og registrering af de dyr, for hvilke der ansøges om særlig præmie og ammekopræmie, i givet fald ved tilsvarende anvendelse af henholdsvis artikel 7 i forordning (EØF) nr. 714/89 og artikel 1, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1244/82
- b) hvis dyrets alder ikke kan bestemmes ved hjælp af dokumenter, kan myndighederne anvende den dato, som opgives af producenten, idet der dog i tvivlstilfælde skal anvendes andre kilder, navnlig når der ansøges om særlig præmie for ikke-kastrerede handyr inden for anden aldersgruppe.

Artikel 60

Ophævelse af forordninger

Forordning (EØF) nr. 1244/82 og (EØF) nr. 714/89 ophæves med virkning pr. 1. januar 1993. De anvendes fortsat på ansøgninger, der er indgivet indtil den 31. december 1992. Artikel 7 i forordning (EØF) nr. 714/89 og artikel 1, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1244/82 anvendes indtil iværksættelsen af det alfanumeriske system for identifikation og registrering af dyr som omhandlet i artikel 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 3508/92.

Artikel 61

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1993, undtagen artikel 18 og artikel 30, stk. 1, der anvendes fra tidspunktet for denne forordnings ikrafttrædelse.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I**ADMINISTRATIVT SAMHANDELSDOKUMENT SOM NÆVNT I ARTIKEL 3, STK 3****Dokumentnr. : (a)****1. Handyr født den (b) :****2. Identifikation****Øremærke :****Foregående mærke (c) :****3. Præmiesituation (d)**

Ansøgning/ydelse første aldersgruppe ja/nej

Ansøgning/ydelse anden aldersgruppe ja/nej

4. Dokumentansøger :

(adresse) :

5. Udstedelse myndighed

stempel

dato

-
- (a) Alfanumerisk nummer, hvoraf de to første tal angiver udstedelsesmedlemsstaten (01 = Belgien, 02 = Danmark, 03 = Tyskland, 04 = Grækenland, 05 = Spanien, 06 = Frankrig, 07 = Irland, 08 = Italien, 09 = Luxembourg, 10 = Nederlandene, 11 = Portugal og 12 = Det Forenede Kongerige).
- (b) Indtil et harmoniseret identifikationssystem iværksættes, er det tilstrækkeligt at angive fødselsmåned (år).
- (c) I påkommende tilfælde.
- (d) Dyr, for hvilke der ikke er bevilget præmie på grund af den forholdsmæssige nedsættelse, betragtes som dyr, for hvilke der er ydet præmie (artikel 7, stk. 2, i denne forordning).

*BILAG II***LISTE OVER KVÆGRACER SOM NÆVNT I ARTIKEL 22**

- Angler Rotvieh (Angeln) — Rød dansk mælkerace (RMD)
- Ayreshire
- Armoricaïne
- Bretonne Pie-noire
- Fries-Hollands (FH), Française frisonne pie noire (FFPN), Friesian-Holstein, Holstein, Black and White Friesian, Red and White Friesian, Frisona española, Frisona Italiana, Zwartbonten van België/Pie noire de Belgique, Sortbroget dansk mælkerace (SDM), Deutsche Schwarzbunte, Schwarzbunte Milchrasse (SMR)
- Groninger Blaarkop
- Guernsey
- Jersey
- Kerry
- Malkekorthorn
- Reggiana
- Valdostana Nera.

*BILAG III***GENNEMSNITLIG MÆLKEYDELSE SOM NÆVNT I ARTIKEL 25**

Belgien	4 350 kg
Danmark	6 150 kg
Tyskland	4 850 kg
Grækenland	3 000 kg
Spanien	3 600 kg
Frankrig	4 950 kg
Irland	3 950 kg
Italien	4 150 kg
Luxembourg	4 800 kg
Nederlandene	6 000 kg
Portugal	3 550 kg
Det Forenede Kongerige	5 200 kg
